

J Z@K c`ZgVi f[.`A cf]hn`>Ybn`gdf]W h
?`UfhYI h`ØVYf`Ni _i bZh`i bX
5Vk Y`fdfcV`Ya Y

J Z@K c`ZgVi f[`nY][h`5Vk Y`fgWk ÅWYb`a`HYghgd]Y``[Y[Yb
<Ubbcj Yf``HfU]bYf`<UgYb\Øh`XYb_h`Ui h`ØVYf`J YfghÅf_i b[
bUW "

8]Y`J cfVYfY]hi b[`XYg`J Z@K c`ZgVi f[`Ui ZX]Y`_ca a YbXY`GU]gcb
]ghj cb`l bg]WYf\Y]hYb`i bX`dYfgcbY``Yb`9b[dÅggYb`i]b`XYf`5Vk Y`f
[YdfÅ[h``; YfUXY`X]Y`XYZYbg]j Y`GhUV`]hÅh`k Uf`VY]a`Y`hnhYb
HYghgd]Y``[Y[Yb`<Ubbcj Yf`VYgcbXYfg`Ui ZÅ``][ž`k c`X]Y
A UbbgW UZh`a]h`&.` j Yf`cf``8]YgYg`9f[YVb]g`\Uh`b]W h`bi f`ZØf
; Ygd`fÅWY`i bhYf`XYb`i : Ubg[Ygcf[hž`gcbXYfb`k]fZh`Ui W`i : fU[Yb
ni f`ni _ØbZh][Yb`?UXYfd`Ubi b[`Ui Z`

K Ò`ZY`i]b`XYf`8YZYbg]j Y. `9b[dÅggY`i bX
<YfUi gZcfXYfi b[Yb

HfU]bYf`F U`d`\`<UgYb\Øh`i]gh`g]W`XYf`8YZ]n]hY`i]b`XYf`5Vk Y`f
VYk i ggh`i bX`a Yf_h`Ub.` K]f`gY\Yb`i bg]b`K c`ZgVi f[``8]Yg
[YgW U`\bUW`XYa`Y`hnhYb`Gd]Y`ž]b`XYa`A cf]hn`>Ybn`ž`HY`Y]bYf
8fY]Yf!5Vk Y`f_Y`hYž`Ui ZX]Ya`D`Uhn`ghUbX``8]Y`5i gZÅ``Y`j cb
A UI YbW`@UWfc]i`i bX`7YXf]WNYg][Yf`ZØ\fhYb`XUni ž`XUgg`X]Y
8YZYbg]j Y`b]W h`i]b`i]fYf`VYghYb`i : cfa`U[]YfhY``8]Yg`nY][hž`k]Y
k]W h][`Yg`ZØf`XYb`?`i V`]ghž`g]W`i]b`X]YgYa`6YfY]W`ni`j YfghÅf_Yb`

8]Y`G]hi Uh]cb`j`cb`A cf]hn`>Ybn

; YfØW`hY`i a`Y]bYb`a Ò[`]WYb`K YW`gY`j`cb`A cf]hn`>Ybn`ni f`HG;
<cZYb\Y]a`_i fg]YfYb``8Yf`&) !Å\][Y`VYa`Ø`h`g]W`i a`?`Uf\Y]h

i bX`_cbnYbhf]Yfh'g]W`Ui Z`X]Y`5fVY]h'a]h`XYa`J Z@` ÆW`[YVY
]a a Yf`a Y]b`6YghYg ž`Yf`_`ÀfhY`Ŕbn`i bX`VYhcbhYž`XUgg`Yf`V]g`&\$&+
i bhYf`J YfhfU[`gY]"`8YbbcW`]gh`X]Y`I bg]W`Yf`Y]h`ØVYf`gY]bY`F c`Y
]a`HYUa`gdØfVUf"

8 Yf`8 fi W`_`Ui Z`X]Yf`8 YZYbg]j Y

Ŕbn`Ài » YfhYž`XUgg`Yg`k]W`h][`]ghž`j]Y`Y`C dh]cbYb`]b`XYf`5Vk Y`f
ni`_`UVYbž`[YfUXY`a]h`6`]W`_`Ui Z`X]Y`VYj`c fghY`YbXYb
< YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`"8]Yg`VYhf]Zh`b]W`h`bi`f`X]Y`VYfY]hg`[YgYhnhYb
Gd]Y`Yfž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`Ŧ`b[Yb`HU`YbhY`k]Y`8Uj`]X`C`Xc[i`i`bX
?cZ]`5a`cU`cž`X]Y`g]W`_`YVYbZU`"g]b`X]Y`8YZYbg]j`Y`Y]bZØ[Yb`"8Yf
8 fi W`_`Ui Z`X]Y`5Vk Y`fgd]Y`Yf`]gh`Yj`]XYbhž`XU`g]Y`_`cbghUbh
dYfZcfa`Yb`i`bX`X]Y`9fk`Ufhi`b[Yb`YfZØ`Yb`a`ØggYb"

8]Y`U``[Ya`Y]bY`GhfUhY[]Y`XYg`J Z@`K`c`ZgVi`f[

8]Y`5i`ggU[Yb`j`cb`< UgYb`_`Øh`i`bhYfghfY]W`Yb`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]h
Y]bYf`J`Yfgh`Àf`_i`b[`]a`?`UXYfž`i`a`k`YhVYk`YfVgZ`À`][`ni`V`Y]VYb`"
8]Y`8YZYbg]j`Y`]gh`XYf`HY]`ž`k`c`k`]f`bc`W`g`W`Ui`Yb`a`ØggYbž
VYhcbh`XYf`HfU]bYf`"8]YgY`hfUb`gdUfYb`hYb`5b`_ØbX][`i`b[Yb`nY][`Yb
Ui`W`ž`k`]Y`Yb[`XUg`X]fY`_hY`J`Yf`_`À`h`b]g`nk`]g`W`Yb`XYb`9fk`Ufhi`b[Yb
i`bX`XYf`fYU`Yb`@Y]ghi`b[`]a`i`i`»`VU``]gh"

5i`gV`]W`_`Ui Z`X]Y`_`ca`a`YbXY`GU]gcb

8]Y`_`ca`a`YbXYb`K`c`W`Yb`k`YfXYb`Ybhg`W`Y]XYbX`gY]bž`b]W`h`bi`f
ZØf`X]Y`Gd]Y`Yfž`X]Y`g]W`_`VYk`Y]gYb`a`ØggYbž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`XYb
J`YfY]bž`XYf`a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY`Ui`Z`XYa`HfUb`gZYfa`Uf`_`h`h`h][`k`YfXYb
`ØbbhY`"9]bY`j`YfVYggYfhY`XYZYbg]j`Y`5i`ZghY`i`b[``ØbbhY`XYb
K`_`ZYb`_`Y`ZYbž`b]W`h`bi`f`]b`XYf`6i`bXYg][`Už`gcbXYfb`Ui`W`]b
]bhYfbUh]cbU`Yb`K`YhVYk`YfVYb`_`cb`_i`ffYbnZ`À`][`ni`V`Y]VYb`"

·`B`5`;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY